

**Diese Montageanleitung ist gültig
für folgende Produkte:**

SEB im Ø 2 mm-Sicherheits-Programm

Sicherheits-Einbaubuchsen:

SEB 3400 Ni + Au (mit Innensechskant SW1,5)

SEB 3401 Ni + Au (mit Innensechskant SW1,5)

SEB 8660 Ni + Au (mit Innensechskant SW1,5)

**This assembly instruction applies
to the following products:**

SEB in Ø 2 mm Safety Programme

Safety threaded sockets:

SEB 3400 Ni + Au (with hexagon socket SW1.5)

SEB 3401 Ni + Au (with hexagon socket SW1.5)

SEB 8660 Ni + Au (with hexagon socket SW1.5)




Lieferzustand unmontiert


delivered condition, unassembled

- zum Einbauen in Frontplatten bis 9 mm Dicke
- Befestigung mittels einer Schlitzmutter M8 x 0,5
- Montage mittels Montagewerkzeug MWZ 4 und Sechskantschlüssel 6-kant 1.5
- Montagebohrung Ø 8,2 mm
- Farben: schwarz, rot, blau, gelb, grün, grün-gelb
- Kontaktflächen: Nickel, Gold

- *for fixture in panels up to 9 mm thick*
- *fixed by: slotted nut M8 x 0.5*
- *fixture using special tool MWZ 4 and allen key 6-kant 1.5*
- *hole Ø 8,2 mm*
- *colours: black, red, blue, yellow, green, green-yellow*
- *contact platings: nickel, gold*

 Jeder Selbstkonfektionär ist für die Einhaltung aller gültigen nationalen sowie internationalen Sicherheitsvorschriften wie z.B. der IEC 61010-031 selbst verantwortlich.

Bei Selbstkonfektion kann selbst bei Verwendung der hier beschriebenen Einzelteile, Werkzeuge und Arbeitsschritte, noch der technischen Daten, keine Gewährleistung seitens der Firma Schützinger erfolgen. Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen alle Bauteile bei der Montage und der Demontage immer von der Stromversorgung allseitig getrennt sein. Das Stecken und Trennen hat immer in stromlosem Zustand zu erfolgen.

 *Each self-fitter is responsible himself for complying with all applicable national as well as international safety instructions like the IEC 61010-031.*

In case of self-fitting, even when using the individual parts, tools and work steps as well as technical data, Schützinger cannot be held liable. To protect against electrical shock, all components must always be completely disconnected from the power supply during assembly and disassembly. Plugging and unplugging must always occur in a de-energised state.

Lieferumfang

Items delivered

Pos. 1

Position / Item

Item 1



Sicherheits-Einbaubuchse

Safety threaded socket

Pos. 2

Item 2



Schlitzmutter M8 x 0,5
SCHLITZM M8x0.5

*Slotted nut M8 x 0.5
SCHLITZM M8x0.5*

Benötigtes Werkzeug für die Montage
(nicht im Lieferumfang enthalten)

Required tools for fixture
(not included in delivery)

Pos. 3

Item 3



Montagewerkzeug für Schlitzmuttern
MWZ 4

*Special tool for assembling slotted nuts
MWZ 4*

Pos. 4

Item 4

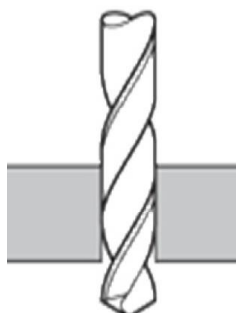


Sechskantschlüssel zum Gegenhalten
6-kant 1.5

*Allen key to hold up
6-kant 1.5*

Schritt 1

Step 1

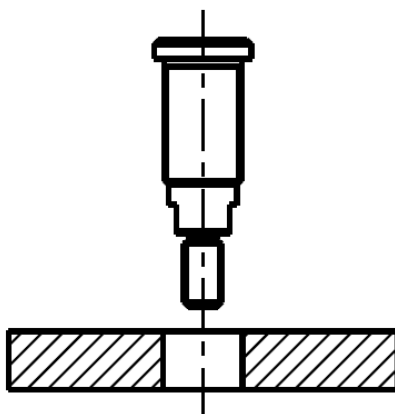


Legen Sie die Frontplatte auf eine dem Lochabstand angepasste Auflage.
Achten Sie darauf, dass unter der Auflage genug Freiraum vorhanden ist.
Mit dem Bohrer eine Bohrung in die Frontplatte bohren und einseitig ansenken.
Es wird empfohlen eine Tischbohrmaschine zu verwenden.
Die Sicherheits-Einbaubuchse ist einsetzbar für Frontplatten bis 9 mm Dicke.
Prüfen Sie die Größe der Bohrung nach dem Bohren nochmals. Die Bohrung darf nicht größer als $\varnothing 8,2$ mm sein.

*Position the front panel on a support aligned with the hole spacing.
Make sure that there is enough free space below the support.
Using the drill, drill a hole into the front panel and counter-bore on one side.
It is recommended to use a bench drill.
The safety threaded socket can be inserted for front panels up to 9 mm thick.
Recheck the size of the borehole following drilling. The borehole must not be larger than $\varnothing 8.2$ mm.*

Schritt 2

Step 2

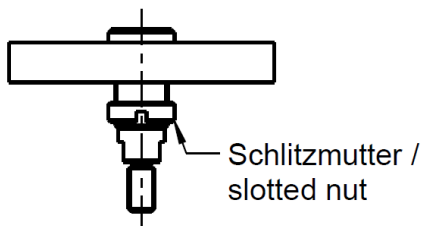


Legen Sie die Frontplatte auf eine dem Lochabstand angepasste Auflage.
Achten Sie darauf, dass unter der Auflage genug Freiraum vorhanden ist.
Platzieren Sie die Sicherheits-Einbaubuchse (Pos. 1) von Hand in die Bohrung der Frontplatte.

*Position the front panel on a support aligned with the hole spacing.
Make sure that there is enough free space below the support.
Manually position the sleeve (item 1) into the borehole of the front panel.*

Schritt 3

Step 3

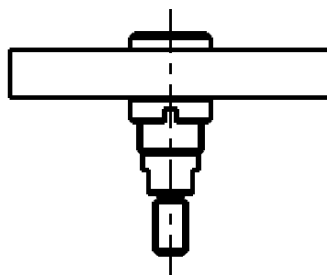


Platzieren Sie die Schlitzmutter (Pos. 2) von Hand auf das Gewinde der Buchse (Pos. 1). Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Schlitzmutter zur Buchse.

Manually position the slotted nut (item 2) on the thread of the socket (item 1). Pay attention to the correct orientation of the slotted nut to the socket.

Schritt 4

Step 4

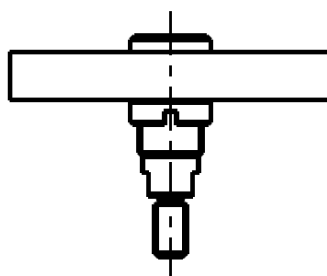


Ziehen Sie die Schlitzmutter (Pos. 2) mit dem zugehörigen Montagewerkzeug MWZ 4 (Pos. 3) und dem Sechskantschlüssel zum Gegenhalten 6-kant 1.5 (Pos. 4) fest.

Tighten the slotted nut (item 2) with the related special tool MWZ 4 (item 3) and the allen key 6-kant 1.5 (item 4) to hold up the socket.

Schritt 5

Step 5



Der Montagevorgang ist beendet.
Die Buchse ist einsatzbereit.

*The mounting procedure is complete.
The socket is ready for operation.*